

10/2011

**Zmluva o poskytnutí technického zariadenia na rozmnožovacie služby a o servisnej činnosti  
číslo FF 204-11-009**

uzatvorená medzi

**„Poskytovateľom“**

obchodné meno FaxCopy, a.s.  
sídlo Domkárska 15, 821 05 Bratislava  
zastúpeným Jozef Partl  
IČO / DIČ / IČDPH 35729040 / 2020242070 / SK7020000130  
banka / účet Ľudová banka, a.s. Bratislava, účet číslo 4000614000 / 3100  
registrácia v OR Okresný súd Bratislava I, oddiel: sa, vložka č.: 1533/B

prevádzka JZ Trnava - Partl, Paulínska 24, 917 00 Trnava  
kontakt Jozef Partl  
telefón / fax +421 33 5521 354 / +421 33 5521 355  
e-mail jozef.partl@faxcopy.sk

a

**„Prijímateľom“**

obchodné meno Mesto Sládkovičovo  
sídlo Fučíkova 329, 925 21 Sládkovičovo  
zastúpeným Ing. Anton Szabó  
IČO / DIČ / IČDPH 00306177 / 2021006746 / SK2021006746  
banka / účet Všeobecná úverová banka, a.s. / 18028-132/0200  
registrácia v OR \_\_\_\_\_

prevádzka MsÚ - stavebný úrad, Fučíkova 329, 925 21 Sládkovičovo  
kontakt Brunnerová Gabriela  
telefón / fax +421 31 7842 712 / +421 31 7016 051  
e-mail sekretariat@sladkovicovo.sk

**I. Predmet zmluvy.**

1. Predmetom zmluvy je poskytnutie technického zariadenia

**Canon iR 2520, výr. číslo: SQQ40724, kontr. číslo: AS711****a príslušenstvo****Canon Podávač DADF AB1  
Canon Podstavec iR2500  
Canon Rozhranie kazety A1  
Canon Kazetová jednotka W1**

2. Poskytovateľ prenecháva predmet zmluvy prijímateľovi, aby ho dočasne používal v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy. Prijímateľ predmet tejto zmluvy prijíma na dočasné užívanie a zaväzuje sa platiť dohodnuté poplatky.
3. Predmetom zmluvy je ďalej doprava zariadenia na dohodnuté miesto umiestnenia predmetu tejto zmluvy (článok II.), dodávka všetkých spotrebných materiálov na prevádzkovanie predmetu zmluvy vrátane tonera (okrem papiera, resp. iných výstupných médií a spiniék pre spinkovacie triediče), ďalej dodávka náhradných dielov, zabezpečenie opráv, pravidelného servisu a údržby zariadenia počas celej doby platnosti tejto zmluvy a úvodné zaškolenie obsluhy.

4. Predmetom zmluvy o poskytnutí technického zariadenia na rozmnožovacie služby nie je poskytovanie rozmnožovacej služby v zmysle zákona 618/2003 Z. z. a jeho noviel. Poskytovateľ z uvedeného dôvodu neodvádza za zhotovené rozmnoženiny žiadne poplatky v zmysle uvedeného zákona. Vysporiadanie týchto poplatkov v odôvodnených prípadoch (napr. pri nájme kopírovacieho zariadenia, faxu a pod. a pri poskytovaní rozmnožovacích služieb za úplatu tretím osobám) zabezpečí prijímateľ.
5. Stav počítačidla kópií zariadenia: čiernobiely kópie a výtlačky (counter 101): **0**  
 čiernobiely kópie a výtlačky (counter 102): **0**  
 čiernobiely kópie a výtlačky (counter 109): **0**  
 farebné kópie a výtlačky (counter 124): **0**
6. Bližšia špecifikácia parametrov zariadenia:  
 max. mesačné využitie [str/mes]: 20 000 strán  
 rýchlosť kopírovania/tlače čb A4 [str/mes]: 20 strán  
 rýchlosť kopírovania/tlače fa A3 [str/mes]: 15 strán

## II. Umiestnenie technického zariadenia na rozmnožovacie služby (predmetu zmluvy).

Predmet tejto zmluvy bude umiestnený na základe dohody poskytovateľa a prijímateľa. Umiestnenie predmetu tejto zmluvy (miesto dodania) je:

**MsÚ - stavebný úrad, Fučíkova 329, 925 21 Sládkovičovo**

## III. Cena.

1. Za poskytnutie technického zariadenia podľa článku I. sú medzi poskytovateľom a prijímateľom dohodnuté nasledovné zmluvné ceny:

<i>názov položky</i>	<i>mesačný paušál</i>	<i>cena za 1 ks</i>
Paušál Fix	20,74 €	
Nadštandard mesačný nájom za príslušenstvo	19,32 €	
Servisný poplatok BASIC	3,00 €	
Cena čiernobielej normokópie		0,0146 €
mesačný paušál celkom	43,06 €	

2. **Paušál Fix & Flex** zahrňuje právo prijímateľa zhotoviť mesačne na predmete zmluvy ľubovoľný počet normovaných kópií alebo výtlačkov za cenu jednej normokópie krát počet výtlačkov, alebo ich ekvivalentu (odsek 4), pričom v cene paušálu je zahrnutý príslušný spotrebný materiál vrátane tonera (okrem papiera, resp. iných výstupných médií a spiniek pre spinkovacie triediče), servis zariadenia, ako aj celková cena zariadenia podľa článku XI, odsek 3 tejto zmluvy.
3. Ak má prijímateľ záujem môže si v priebehu celého trvania tejto zmluvy dokúpiť kredit Flex za cenu uvedenú v cenníku Paušálu Fix & Flex. Po zakúpení kreditu Flex sa prijímateľovi z tohto kreditu odpočítavajú všetky zhotovené kópie od posledného mesačného odpočtu. Po vyčerpaní predplateného kreditu si môže prijímateľ dokúpiť nový kredit alebo mu bude automaticky účtovaná fixná cena za každú vyhotovenú normokópiu, uvedená v odseku 1.
4. Ako normovaná čiernobiela kópia sa počíta 1 kópia alebo výtlačok formátu A4. Pre potreby zúčtovania počtu normovaných čiernobielych kópií sa za formát A4 považujú aj formáty menšie ako A4. Formát A3 sa započítava ako 2 kusy formátu A4 a obojstranná kópia alebo výtlačok sa počítajú ako dvojnásobok počtu kópií alebo výtlačkov rovnakého formátu jednostranného. Ak zariadenie umožňuje zhotovovať farebné kópie alebo výtlačky, platia pre stanovenie počtu vyhotovených normovaných farebných kópií analogické pravidlá ako pre čiernobiely kópie.
5. Všetky ceny uvedené v tomto článku sú bez DPH. Prijímateľ je povinný uhradiť DPH v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov platných ku dňu zdaniteľného plnenia každej platby. Ak dôjde počas trvania tejto zmluvy k zmene všeobecne záväzných predpisov, upravujúcich spôsob alebo výšku DPH, je poskytovateľ povinný v tomto zmysle upraviť výšku ceny a prijímateľ je povinný

túto zmenu akceptovať.

6. Ceny kreditov Flex sa riadia aktuálnym cenníkom zverejneným na [www.faxcopy.sk](http://www.faxcopy.sk).

#### **IV. Platobné podmienky.**

1. Cenu za Paušál Fix & Flex (fixná zložka), kredity Flex (flexibilná zložka), nadštandard nájom za príslušenstvo, cenu za zhotovené normokópie a servisný poplatok bude uhrádzať prijímateľ na základe faktúry vystavenej poskytovateľom.
2. Poskytovateľ vystavuje prijímateľovi faktúry na Paušál Fix & Flex mesačne. Prvá faktúra bude vystavená ku dňu 16.2.2011, ďalšie následne vždy k rovnakému dňu v mesiaci, pokiaľ nebola s prijímateľom dohodnutá iná periodicita. Splatnosť faktúr je 14 dní od vystavenia.
3. V prípade, ak prijímateľ neuhradí faktúru v termíne jej splatnosti, má poskytovateľ právo žiadať zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,05 % dlžnej sumy za každý deň omeškania, až do zaplatenia.

#### **V. Povinnosti poskytovateľa.**

1. Poskytovateľ bezplatne dopraví predmet tejto zmluvy na miesto uvedené v článku II, nainštaluje ho, uvedie do prevádzky a zaškolí obsluhu zariadenia, o čom bude spísaný protokol a podpísaný školiťom a školeným.
2. Poskytovateľ je povinný vyjadriť sa k písomnému návrhu prijímateľa na premiestnenie predmetu tejto zmluvy. V prípade, ak sa poskytovateľ k návrhu prijímateľa nevyjadrí do 14 dní od preukázateľného doručenia, má sa za to, že s návrhom súhlasí. Návrh na premiestnenie predmetu nájmu musí byť doručený poskytovateľovi doporučenou zásielkou.
3. Poskytovateľ je povinný vyhovieť žiadosti prijímateľa o odkúpenie zariadenia v zmysle článku XI.
4. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť v rámci životnosti plnú prevádzkovú schopnosť predmetu tejto zmluvy tak, že bude vykonávať jeho údržbu, opravy a dodávky spotrebných materiálov vrátane tonera (okrem papiera, resp. iných výstupných médií a spiniiek pre spinkovacie triediče), pokiaľ nebolo dohodnuté inak. Údržbou a opravami prístroja podľa tejto zmluvy sa rozumie činnosť nad rámec výkonov popísaných v návode na obsluhu.
5. Ak sa na zariadení (predmete zmluvy) počas trvania zmluvy vyskytne technická porucha, je poskytovateľ povinný najneskôr nasledujúci pracovný deň po obdržaní oznámenia o poruche od prijímateľa dohodnutým spôsobom vykonať technický zásah kvalifikovaným servisným technikom s cieľom poruchu odstrániť. Ak poskytovateľ nedokáže odstrániť poruchu v lehote troch pracovných dní po oznámení poruchy, je povinný najneskôr štvrtý pracovný deň poskytnúť bezplatne vrátane dopravy primerané náhradné zariadenie na dobu, než bude porucha pôvodného zariadenia definitívne odstránená.
6. Ak poskytovateľ nedodrží povinnosť podľa predošlého odseku, má prijímateľ právo požadovať a poskytovateľ následne povinnosť zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 1% z ceny predmetu tejto zmluvy za každý i začatý deň porušenia povinnosti.

#### **VI. Povinnosti prijímateľa.**

1. Prijímateľ je povinný umiestniť technické zariadenie na rozmnožovacie služby v zodpovedajúcich priestoroch, na mieste dohodnutom v tejto zmluve a používať ho podľa dodaného návodu na obsluhu.
2. Prijímateľ je povinný používať na prevádzku zariadenia len spotrebný materiál dodaný poskytovateľom okrem papiera, resp. iných výstupných médií a spiniiek pre spinkovacie triediče, ktorých druh a vlastnosti musia byť v súlade s odporučeniami výrobcu zariadenia uvedenými v návode na obsluhu, alebo inak schválené poskytovateľom.
3. Prijímateľ umožní zamestnancom poskytovateľa vykonávajúcim servis a odpočet kópií prístup k technickým zariadeniam na rozmnožovacie služby v dohodnutých termínoch. Zároveň prijímateľ strpí na nevyhnutný čas výkon prác servisného technika potrebných na výkon údržby, opravy alebo úpravy predmetu nájmu.

4. Predmet tejto zmluvy je počas celej doby trvania tejto zmluvy výlučným vlastníctvom poskytovateľa. Prijímateľ nie je oprávnený ho scudziti, dať do podnájmu tretej osobe, zapožičať tretej osobe, použiť ako záruku, ani premiestniť mimo dohodnuté miesto bez predchádzajúceho výslovného písomného súhlasu poskytovateľa.
5. Po ukončení platnosti zmluvy, alebo po odstúpení od zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou, je prijímateľ povinný do troch dní umožniť vrátenie predmetu tejto zmluvy v stave zodpovedajúcom dobe jeho prevádzky a spísať o tom protokol. Súčasne je povinný v tomto termíne uhradiť všetky zostávajúce záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy, najmä neuhradené faktúry, náhradu škody v prípade poškodenia predmetu nájmu a pod. V prípade, ak prijímateľ neuhradí svoje záväzky v tomto termíne, zaväzuje sa uhradiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu 0,05% za každý deň omeškania. V prípade, ak neumožní odobrať predmet nájmu poskytovateľovi v stanovenej lehote, je povinný uhradiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu 1 % z ceny predmetu tejto zmluvy za každý i začatý deň, až do vrátenia predmetu tejto zmluvy.
6. Prijímateľ nie je oprávnený vykonávať samostatne na predmete nájmu žiadne úpravy a opravy.
7. Súčasťou predmetu nájmu je služba e-maintenance, prostredníctvom ktorej bude prenajímateľ sledovať stavy počítačiel, chybové hlásenia a zabezpečovať zásobovanie spotrebným materiálom, najmä tonerom, do jednotlivých strojov. Prenajímateľ sa s prijímateľom dohodnú na optimálnom stave tonerových zásob pre každý stroj samostatne. V prílohe tejto zmluvy sa nachádza formulár k zariadeniam s e-maintenance.
8. Ak z technických dôvodov nie je možné nainštalovať službu e-maintenance, prijímateľ je povinný po nadobudnutí platnosti zmluvy v stanovenom intervale odpočtového obdobia zadávať na portáli <http://www.faxcopy.sk> odpočet stavu kópií, pričom bude k odpočtu vyzývaný e-mailom zasielaným na adresu povereného pracovníka: [sekretariat@sladkovicovo.sk](mailto:sekretariat@sladkovicovo.sk). Ak prijímateľ nemá internetový prístup, bude poverený pracovník k odpočtu vyzývaný iným primeraným dohodnutým spôsobom, spravidla telefonicky alebo faxom. V prípade nefunkčnosti portálu zabezpečí odpočet na vlastné náklady poskytovateľ.
9. Ak príde k zmene povereného pracovníka, prijímateľ (resp. jeho zástupca) je povinný nahlásiť túto zmenu e-mailom na adresu [odpocety@faxcopy.sk](mailto:odpocety@faxcopy.sk), alebo telefonicky na číse centrálného servisu – dispečingu: 0850 11 15 15.

## VII. Doba trvania platnosti zmluvy.

Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to na 48 mesiacov odo dňa 16.2.2011.

## VIII. Skončenie platnosti zmluvy.

Platnosť a účinnosť tejto zmluvy končí: 16.2.2015.

- a) uplynutím dohodnutej doby uvedenej v článku VII
- b) dohodou zmluvných strán
- c) odstúpením niektorej zo zmluvných strán od zmluvy na základe dôvodov uvedených v článku IX
- d) zánikom predmetu tejto zmluvy

## IX. Odstúpenie od zmluvy.

1. Zmluvné strany môžu od tejto zmluvy odstúpiť z nasledovných dôvodov

Poskytovateľ:

- a) ak prijímateľ opakovane a napriek výzve porušuje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy
- b) ak prijímateľ neuhradil faktúru za mesačné poplatky v lehote splatnosti a ani v ďalšej lehote stanovenej poskytovateľom
- c) v prípade premiestnenia predmetu nájmu bez súhlasu poskytovateľa
- d) v prípade, ak prijímateľ dá predmet nájmu do podnájmu alebo užívania tretej osobe.

Prijímateľ:

- a) ak poskytovateľ opakovane a napriek výzve porušuje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy
- b) pri opakovaných nedostatkoch a poruchách, ktoré bránia po dobu dlhšiu ako 3 pracovné dni

v riadnom užívaní predmetu tejto zmluvy, ak poskytovateľ nezabezpečil bezplatné zapožičanie náhradného zariadenia.

2. V prípade odstúpenia ktorejkoľvek zmluvnej strany od zmluvy je odstúpenie platné dňom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane. V prípade, ak druhá zmluvná strana neprevezme odstúpenie od zmluvy, je odstúpenie platné dňom, ktorý vyznačí pošta na zásielke ako deň odmietnutia prevzatia zásielky.
3. V prípade predčasného ukončenia platnosti tejto zmluvy z dôvodov, ktoré zaviniť prijímateľ (najmä v zmysle článku IX tejto zmluvy), bude poskytovateľ účtovať prijímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 25% zo sumy zostávajúcich splátok a následne prijímateľ je povinný ju zaplatiť.

#### **X. Zodpovednosť za škody.**

1. Poskytovateľ zodpovedá za škody spôsobené jeho zamestnancami prijímateľovi v súvislosti s prevádzkou predmetu zmluvy, pokiaľ sa ich zavinenie preukáže, a do plnej výšky preukázanej škody, najviac však 331 939,19 €.
2. Poskytovateľ nezodpovedá za škody vzniknuté pôsobením vyššej moci a za škody, ktoré nezaviniť.
3. Prijímateľ zodpovedá za škody, ktoré vzniknú použitím iných spotrebných materiálov, ako dodaných poskytovateľom, alebo použitím nevhodného xerografického papiera, iného výstupného média alebo toneru.
4. Prijímateľ zodpovedá za škody, ktoré vzniknú tým, že on alebo iné, v jeho mene, s jeho súhlasom, či vedomím konajúce osoby, alebo osoby, ktorým prístup k predmetu tejto zmluvy umožnil svojou neobstaranosťou, narábajú s prístrojom v rozpore s návodom na obsluhu, alebo inak hrubo a neodborne s predmetom tejto zmluvy narábajú. Prijímateľ tiež zodpovedá za škody, ktoré vzniknú krádežou predmetu tejto zmluvy alebo jeho častí, alebo vandalizmom.
5. Náklady vzniknuté poskytovateľovi na obstaranie nového predmetu nájmu alebo jeho častí alebo na opravu predmetu tejto zmluvy uhradí prijímateľ a to až do výšky zostatkovej ceny zariadenia podľa článku XI, odsek 1 tejto zmluvy.

#### **XI. Odkúpenie predmetu zmluvy.**

1. Prijímateľ má právo odkúpiť predmet tejto zmluvy po ukončení platnosti zmluvy uplynutím dohodnutej doby platnosti zmluvy, dohodou, alebo odstúpením od zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou a za predpokladu, že uhradil poskytovateľovi všetky svoje záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy, za zostatkovú cenu vypočítanú podľa vzorca

$$[ZC] = [CNZ] \times ([X+1] - [PUP]) / [X]$$

[ZC] ... zostatková cena, za ktorú prijímateľ odkúpi predmet zmluvy

[CNZ] ... cena nového zariadenia (predmetu zmluvy) podľa odseku 3 tohto článku

[PUP] ... počet prijímateľom skutočne uhradených mesačných platieb za PAUŠÁL fix nadštandard nájmu za príslušenstvo

[X] ... počet mesiacov plánovaného trvania zmluvy podľa článku VII

Poznámka: Pri ukončení zmluvy a následnom odkúpení predmetu zmluvy po uplynutí riadnej doby trvania zmluvy [X] mesiacov, je výška odkupnej (zostatkovej) ceny vo výške 1/[X] ceny nového zariadenia (predmetu nájmu) podľa odseku 3 tohto článku.

2. Ak je vypočítaná zostatková cena podľa predošlého odseku menšia ako 1 €, upraví sa skutočná zostatková cena na sumu 1 € bez DPH.
3. Pre potrebu výpočtu zostatkovej ceny predmetu zmluvy a prípadnej náhrady škody je cena nového zariadenia určená nasledovne (ceny bez DPH):

iR 2520	649,00 €
Canon Podávač DADF AB1	369,00 €
Canon Podstavec iR2500	139,00 €
Canon Rozhranie kazety A1	31,00 €
Canon Kazetová jednotka W1	247,00 €
<hr/>	
Celkom	1435,00 €

- Prijímateľ je povinný oznámiť záujem o odkúpenie poskytovateľovi písomne najneskôr do 5 dní od ukončenia platnosti zmluvy.
- V prípade, že po uplynutí doby prenájmu príde k odkúpeniu zariadenia, je nevyhnutné aplikovať na toto odkúpenie ustanovenia legislatívy platné v deň odkúpenia.

## XII. Záverečné ustanovenia.

- Zmeny obsahu tejto zmluvy je možné uskutočniť na základe dohody oboch zmluvných strán, písomne.
- Vzťahy v tejto zmluve neupravené sa riadia ustanoveniami Občianskeho a Obchodného zákonníka.
- Na znak súhlasu s obsahom zmluvy a na znak slobodného prejavu vôle oboch zmluvných strán je zmluva zástupcami oboch zmluvných strán vlastnoručne podpísaná.
- Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, dva pre každú zmluvnú stranu.
- Platnosť zmluvy nastáva dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom doručenia predmetu tejto zmluvy na miesto umiestnenia.

V Sládkovičove, dňa 16.2.2011.



**Fax COPY**

FaxCopy, a.s. Bratislava - pobočka TT-04  
 Paulínska 24, 917 01 TRNAVA  
 Tel.: 033 5521 834 Fax: 033 5521 355  
 IČO: 35729040 DIČ: SK7020000130

.....  
 za poskytovateľa  
 Jozef Partl

.....  
 za prijímateľa

Prílohy:

- Výpis z OR / Živnostenský list / Osobný dotazník fyzickej osoby.
- Protokol o odovzdaní predmetu zmluvy a zaškolení obsluhy.